

Surat Al Waqi'ah

(Hari Kiamat)
Surat Ke 56 : 96 Ayat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillahirrahmaanirrahiim(i)

"Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang"

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

Idzaa waqa'atil waaqi'at(u)

1. "Apabila terjadi hari kiamat,"

لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ

Laisa liwaq'atihaa kaadzibatun

2. "Tidak seorangpun dapat berdusta tentang kejadiannya."

خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ

Khaafidhatun raafi'atun

3. "(Kejadian itu) merendahkan (satu golongan) dan meninggikan (golongan yang lain),"

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا

Idzaa rujjatil ardhu rajjaa(n)

4. "Apabila bumi digoncangkan sedahsyat-dahsyatnya,"

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا

Wa bussatil jibaalu bassaa(n)

5. "Dan gunung-gunung dihancur luluhkan seluruh-luluhnya,"

فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًا

Fakaanat habaa-an munbats-tsaa(n)

6. "Maka jadilah ia debu yang beterbangan,"

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً

Wa kuntum azwaajan tsalaatsatan

7. "Dan kamu menjadi tiga golongan."

فَأَصْحَبُ الْمِئْمَنَةِ مَا أَصْحَبُ الْمِئْمَنَةِ

Fa-ashhaabul maimanati maa ashhaabul maimanat(i)

8. "Yaitu golongan kanan [1448]. Alangkah mulianya golongan kanan itu."

وَأَصْحَبُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَبُ الْمَشْأَمَةِ

Wa ashhaabul masy-amati maa ashhaabul masyamat(i)

9. "Dan golongan kiri [1449]. Alangkah sengsaranya golongan kiri itu."

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ

Was-saabiquunas-saabiquun(a)

10. "Dan orang-orang yang beriman paling dahulu,"

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ

Uulaa-ikal muqarrabuun(a)

11. "Mereka itulah yang didekatkan kepada Allah."

فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ

Fii jannaatinna 'iim(i)

12. "Berada dalam jannah kenikmatan."

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ

Tsullatun minal awwaliin(a)

13. "Segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu,"

وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ

Wa qaliilun minal aakhiriin(a)

14. "Dan segolongan kecil dari orang-orang yang kemudian [1450]"

عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ

'Alaa sururin maudhuunat(in)

15. "Mereka berada di atas dipan yang bertahta emas dan permata,"

مُتَكِّينَ عَلَيْهَا مُتَقَبِّلِينَ

Muttaki-iina 'alaihaa mutaqaabiliin(a)

16. "Seraya bertelekan di atasnya berhadap-hadapan."

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخْلَدُونَ

Yathuufu 'alaihim wilnaanun mukhalladuun(a)

17. "Mereka dikelilingi oleh anak-anak muda yang tetap muda,"

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ

Bi-akwaabin wa-abaariiqa wa ka`sin min ma'iin(in)

18. "Dengan membawa gelas, cerek dan minuman yang diambil dari air yang mengalir,"

لَا يَصَدُّونَ عَنْهَا وَلَا يَنْزِفُونَ

Laa yushadda'uuna 'anhaa wa laa yunzifuun(a)

19. "Mereka tidak pening karenanya dan tidak pula mabuk,"

وَفِكْهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ

Wa faakihatim mimmaa yatakhayyaruun(a)

20. "Dan buah-buahan dari apa yang mereka pilih,"

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ

Wa lahmi thairin mimmaa yasytahuun(a)

21. "Dan daging burung dari apa yang mereka inginkan."

وَحُورٍ عَيْنٍ

Wa huurun 'iin(un)

22. "Dan ada bidadari-bidadari bermata jeli,"

كَأَمْثَلِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ

Ka-amtsaalillu'lu'il maknuun(i)

23. "Laksana mutiara yang tersimpan baik."

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Jazaa-an bimaa kaanuu ya'maluun(a)

24. "Sebagai balasan bagi apa yang telah mereka kerjakan."

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا

Laa yasma'uuna fiihaa laghwan wa laa ta'tsiimaa(n)

25. "Mereka tidak mendengar di dalamnya perkataan yang sia-sia dan tidak pula perkataan yang menimbulkan dosa,"

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا

Illaa qiilan salaaman salaamaa(n)

26. "Akan tetapi mereka mendengar ucapan salam."

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ

Wa ashhaabul yamiini maa ashhaabul yamiin(i)

27. "Dan golongan kanan, alangkah bahagianya golongan kanan itu."

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ

Fii sidrin makhdhuud(in)

28. "Berada di antara pohon bidara yang tak berduri,"

وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ

Wa thalhin mandhuud(in)

29. "dan pohon pisang yang bersusun-susun (buahnya),"

وَزَيْلٍ مَّمْدُودٍ

Wa zhillin mamduud(in)

30. "dan naungan yang terbentang luas,"

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ

Wa maa-in maskuub(in)

31. "dan air yang tercurah,"

وَفِكْهَةٍ كَثِيرَةٍ

Wa faakihat(in) katsiirat(in)

32. "dan buah-buahan yang banyak,"

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ

Laa maqthuu'atin wa laa mamnuu'at(in)

33. "yang tidak berhenti (berbuah) dan tidak terlarang mengambilnya."

وَفُرْشٍ مَّرْفُوعَةٍ

Wa furusyin marfuu'at(in)

34. "Dan kasur-kasur yang tebal lagi empuk."

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنشَاءً

Innaa ansya`naahunna insyaa-an

35. "Sesungguhnya Kami menciptakan mereka (bidadari-bidadari) dengan langsung [1451]"

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا

Faja'alnaahunna abkaaraa(n)

36. "dan Kami jadikan mereka gadis-gadis perawan."

عُرُبًا أَتْرَابًا

'Uruban atraabaa(n)

37. "Penuh cinta lagi sebaya umurnya."

لَا أَصْحَبَ الْيَمِينِ

Li-Ashhaabil yamiin(i)

38. "(Kami ciptakan mereka) untuk golongan kanan,"

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ

Tsullatun minal awwaliin(a)

39. "(yaitu) segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu."

وَأُخْرَى مِنَ الْآخِرِينَ

Wa tsullatun minal aakhiriin(a)

40. "Dan segolongan besar pula dari orang-orang yang kemudian."

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ

Wa ashhaabusy-syimaali maa ashhaabusy-syimaal(i)

41. "Dan golongan kiri, siapakah golongan kiri itu?"

فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ

Fii samuumin wa hamiim(in)

42. "Dalam (siksaan) angin yang amat panas, dan air panas yang mendidih,"

وَضِلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ

Wa zhillin min yahmuum(in)

43. "dan dalam naungan asap yang hitam."

لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ

Laa baaridin wa laa kariim(in)

44. "Tidak sejuk dan tidak menyenangkan."

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ

Innahum kaanuu qabla dzaalika mutrafiin(a)

45. "Sesungguhnya mereka sebelum itu hidup bermewahan."

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ

Wa kaanuu yushirruuna 'alal hintsil 'azhiim(i)

46. "Dan mereka terus-menerus mengerjakan dosa besar."

وَكَانُوا يَقُولُونَ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَأِنَّا لَمَبْعُوثُونَ

Wa kaanuu yaquuluuna a-idzaa mitnaa wa kunnaa turaaban wa 'izhaaman a-innaa lamab'uutsuun(a)

47. "Dan mereka selalu mengatakan: "Apakah bila kami mati dan menjadi tanah dan tulang belulang, apakah sesungguhnya kami akan benar-benar dibangkitkan kembali?"

أَوَءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ

Awa-aabaa'unaal awwaluun(a)

48. "apakah bapak-bapak kami yang terdahulu (juga)?"

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

Qul innal awwaliina wal-aakhiriin(a)

49. "Katakanlah: "Sesungguhnya orang-orang yang terdahulu dan orang-orang yang terkemudian,"

Surah Al Waqi'ah Ayat 51

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ

Lamajmuu'uuna ilaa miikaati yaumin ma'luum(in)

50. "benar-benar akan dikumpulkan di waktu tertentu pada hari yang dikenal."

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَنتُمُ الضَّالُّونَ الْمَكْذِبُونَ

Tsumma innakum ayyuhaadh-dhaalluunal mukadz-dzibuun(a)

51. "Kemudian sesungguhnya kamu hai orang-orang yang sesat lagi mendustakan,"

لَا تَكُلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ

La-aakiluuna min syajarin min zaqquum(in)

52. "benar-benar akan memakan pohon zaqqum,"

فَمَأْوَاهُمُ الْبُطُونُ

Famaali-uuna minhaal buthuun(a)

53. "dan akan memenuhi perutmu dengannya."

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ

Fasyaaribuuna 'alaihi minal hamiim(i)

54. "Sesudah itu kamu akan meminum air yang sangat panas."

فَشَرِبُونَ شَرَبَ الْهَمِيمِ

Fasyaaribuuna syurbal hiim(i)

55. "Maka kamu minum seperti unta yang sangat haus minum."

هَذَا نَزَلَهُمْ يَوْمَ الدِّينِ

Haadzaa nuzuluhum yaumaddiin(i)

56. "Itulah hidangan untuk mereka pada hari Pembalasan."

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ

Nahnu khalaqnaakum falaaulaa tushaddiquun(a)

57. "Kami telah menciptakan kamu, maka mengapa kamu tidak membenarkan?"

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَمْنُونَ

Afara-aitum maa tumnuun(a)

58. "Maka terangkanlah kepadaku tentang nutfah yang kamu pancarkan."

أَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ

A-antum takhluquunahu am nahnul khaaliquun(a)

59. "Kamukah yang menciptakannya, atau Kamikah yang menciptakannya?"

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

Nahnu qaddarnaa bainakumul mauta wa maa nahnu bimasbuuqiin(a)

60. "Kami telah menentukan kematian di antara kamu dan Kami sekali-sekali tidak akan dapat dikalahkan,"

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنْشِئَ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ

'Alaa an nubaddila amtsaalakum wa nunsyi-akum fii maa laa ta'lamuun(a)

61. "untuk menggantikan kamu dengan orang-orang yang seperti kamu (dalam dunia) dan menciptakan kamu kelak (di akhirat) dalam keadaan yang tidak kamu ketahui."

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ

Wa laqad 'alimtumunnasy-atal uulaa falaulaa tadzakkaruun(a)

62. "Dan Sesungguhnya kamu telah mengetahui penciptaan yang pertama, maka mengapakah kamu tidak mengambil pelajaran (untuk penciptaan yang kedua)?"

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ

Afara-aitum maa tahrutsuun(a)

63. "Maka terangkanlah kepadaku tentang yang kamu tanam."

أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الَّذِينَ نَزْرَعُونَ

A-antum tazra'uunahuu am nahnuzzaari'uun(a)

64. "Kamukah yang menumbuhkannya atau Kamikah yang menumbuhkannya?"

لَوْ نَشَاءُ لَجْعَلْنَاهُ حُطًا فَظَلَمْتَ تَفَكَّهُونَ

Lau nasyaa-u laja'alnaahu huthaaman fazhaltum tafakkahuun(a)

65. "Kalau Kami kehendaki, benar-benar Kami jadikan dia hancur dan kering, maka jadilah kamu heran dan tercengang."

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ

Innaa lamughramuun(a)

66. (Sambil berkata): "Sesungguhnya kami benar-benar menderita kerugian",

بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ

Bal nahu mahruumuun(a)

67. "bahkan kami menjadi orang-orang yang tidak mendapat hasil apa-apa."

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ

Afara-aitumul maa-al ladzii tasyrabuun(a)

68. "Maka terangkanlah kepadaku tentang air yang kamu minum."

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ

A-antum anzaltumuuhu minal muzni am nahnul munziluun(a)

69. "Kamukah yang menurunkannya atau Kamikah yang menurunkannya?"

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

Lau nasyaa-u ja'alnaahu ujaajan falaulaa tasykuruun(a)

70. "Kalau Kami kehendaki, niscaya Kami jadikan dia asin, maka mengapakah kamu tidak bersyukur?"

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ

Afara-aitumun-naarallatii tuuruun(a)

71. "Maka terangkanlah kepadaku tentang api yang kamu nyalakan (dengan menggosok-gosokkan kayu)."

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ

A-antum ansya'tum syajaratahaa am nahnul munsyi-uun(a)

72. "Kamukah yang menjadikan kayu itu atau Kamikah yang menjadikannya?"

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرًا وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ

Nahnu ja'alnaahaa tadzkiratan wa mataa'al(n)-lilmuqwiin(a)

73. "Kami jadikan api itu untuk peringatan dan bahan yang berguna bagi musafir di padang pasir."

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

Fasabbih biismi rabbikal 'azhiim(i)

74. "Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Rabbmu Yang Maha Besar."

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ

Falaa uqsimu bimawaaqi'innujuum(i)

75. "Maka Aku bersumpah dengan masa turunnya bagian-bagian Al-Quran."

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ

Wa innahuu laqasamun lau ta'lamuuna 'azhiim(un)

76. "Sesungguhnya sumpah itu adalah sumpah yang besar kalau kamu mengetahui."

إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ

Innahuu laquraanun kariim(un)

77. "Sesungguhnya Al-Quran ini adalah bacaan yang sangat mulia,"

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ

Fii kitaabin maknuun(in)

78. "pada kitab yang terpelihara (Lauhul Mahfuzh),"

لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ

Laa yamassuhuu illaal muthahharuun(a)

79. "tidak menyentuhnya kecuali orang-orang yang disucikan."

تَنْزِيلٍ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Tanziilun min rabbil 'aalamiin(a)

80. "Diturunkan dari Rabbil 'alamiin."

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ

Afabihaadzaal hadiitsi antum mudhинуun(a)

81. "Maka apakah kamu menganggap remeh saja Al-Quran ini?"

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ

Wa taj'aluuna rizqakum annakum tukadz-dzibuun(a)

82. "kamu mengganti rezki (yang Allah berikan) dengan mendustakan Allah."

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ

Falaulaa idzaa balaghatil hulquum(a)

83. "Maka mengapa ketika nyawa sampai di kerongkongan,"

وَأَنْتُمْ حِينَتٍ تَنْظُرُونَ

Wa antum hiina-idzin tanzhuruun(a)

84. "padahal kamu ketika itu melihat,"

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ

Wa nahnu aqrabu ilaihi minkum wa laakin laa tubshiruun(a)

85. "dan Kami lebih dekat kepadanya dari pada kamu. Tetapi kamu tidak melihat,"

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ

Falaulaa in kuntum ghaira madiiniin(a)

86. "maka mengapa jika kamu tidak dikuasai (oleh Allah)?"

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Tarji'uunahaa in kuntum shaadiqiin(a)

87. "Kamu tidak mengembalikan nyawa itu (kepada tempatnya) jika kamu adalah orang-orang yang benar?"

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ

Fa-ammaa in kaana minal muqarrabiin(a)

88. "adapun jika dia (orang yang mati) termasuk orang-orang yang didekatkan (kepada Allah),"

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ

Farauhun wa raihaanun wa jannatu na'iim(in)

89. "maka dia memperoleh ketenteraman dan rezki serta jannah kenikmatan."

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

Wa ammaa in kaana min ashhaabil yamiin(i)

90. "Dan adapun jika dia termasuk golongan kanan,"

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

Fasalaamun laka min ashhaabil yamiin(i)

91. "maka keselamatanlah bagimu karena kamu dari golongan kanan."

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ

Wa ammaa in kaana minal mukadz-dzibiinadh-dhaalliin(a)

92. "Dan adapun jika dia termasuk golongan yang mendustakan lagi sesat,"

فَنَزَلَ مِنْ حَمِيمٍ

Fanuzulun min hamiim(in)

93. "maka dia mendapat hidangan air yang mendidih,"

وَتَصْلِيَةٍ جَحِيمٍ

Wa tashliyatuh jahiim(in)

94. "dan dibakar di dalam jahannam."

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ

Inna haadzaa lahuwa haqqul yaqiin(i)

95. "Sesungguhnya (yang disebutkan ini) adalah suatu keyakinan yang benar."

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

Fasabbih biismi rabbikal 'azhiim(i)

96. "Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Rabbmu yang Maha Besar."